

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and deliver note no.

3) Delivery note no

1281961

Page 1

Kbg

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate

1) Customer

5) Supplier No.

LNR

Packb.

LKZ

Z abs

Sov

KZA

1000911829

0091024089

UJ

6) Freight

7) Delivery

Carrier

Creationday

27.01.2023

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

N1281061

BVE13384

11-15 lovábbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)						NEMZETKÖZI FUVARLÉVÉLM INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF					
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY						A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árutovábbviteli Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvétel (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)						Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY											
Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) 3 Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)						További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY											
Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) 4 Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übergabe des Gutes (Ort, Land, Datum)						A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230130											
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP: 1093804											
Jel és szám Darabszám Csomagolás módja Árú megnevezése Statisztikai szám Marks and Nos Number of packages Method of packing Name of the goods Statistical number Kennzeichen und Nummern Anzahl der Packstücke Art der Verpackung Bezeichnung des Gutes Statistiknummer						Bruttó súly (kg) Tértfogat (m³) Gross weight in kg Volume in m³ Bruttogewicht in Kg Umfang in m³					
132 PAL KFZ JÁRMŰOR						14,867.000 14,867.000					
Osztály Szám Betű Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR						14,867.000					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom					
						Feladó, Sender, Absender					
						Pénznem, Currency, Währung					
						Átvétel Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückersatzung						20 Különleges megállapodások Special agreements					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment						Besondere Vereinbarungen					
Bérmenny, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x											
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan Ausgefertigt in						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.					
22 A feladó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders EORI: HU600000301R						23 A fuvarozó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug						Rendszám Registration number Kennzeichen					
						NE8851AB					
						NE4449AB					
						Via dei Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA) 03 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-000768 vom 30.01.2023



Ludwigsburg, 31.01.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.02.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Zeit / Temps Datum / Date 30.01.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	1281854, 1281855, 1281852,	24	COLLI
2	1281860, 1281862,	15	COLLI
3	1281951, 1954, 1959, 1961, 1962, 1967, 1968	63	COLLI
4	1272016, 1282011, 128006, 1282008	30	COLLI
Summe:		132,00	COLLI
Total:		14.867,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-000768 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNLE + NAGEL s.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 03 FEB 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604